



CARABINERS Instructions for Use

C1 Pirate HMS C2 rockD D Shaped C3 rockO Oval

CE 0120 EN12275 EN362

WARNING! EXPERT USE ONLY

Made in the USA using foreign and domestic materials

Register your product at: www.rockexotica.com/register

- These activities are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated. These instructions DO NOT tell you everything you need to know.
- Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.
- Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.
- You must always have a backup-never trust a life to a single tool.
- You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death! Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.
- We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.
- Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.

WARNING: This product can expose you to chemicals including nickel acetate, which is known to the State of California to cause cancer. For information go to WWW.P65Warnings.ca.gov

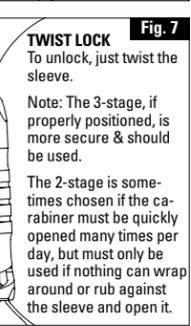
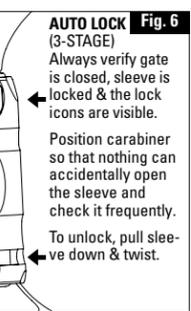
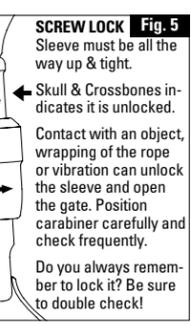
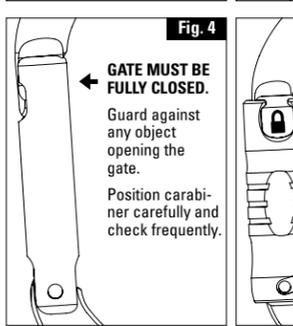
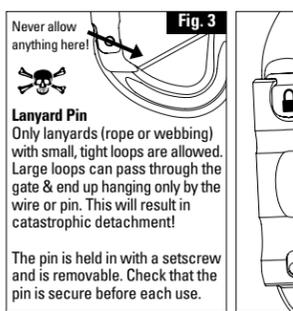
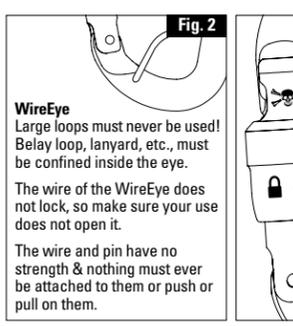
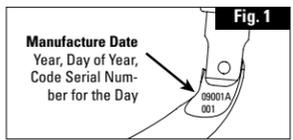
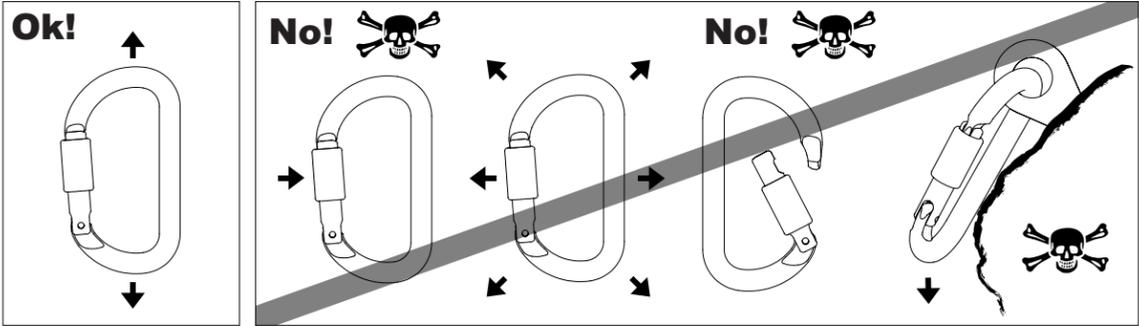
rockexotica.com
Rock Exotica LLC · POB 160470 · Freepoint Center, E-16 · Clearfield, UT 84016 · USA · 801 728-0630

C123500 (C1500) 04/2019 K



	C1 S/A/O Pirate	C2 S/A/O rockD	C3 S/A/O rockO	C2 LPA rockD w/LP	C3 LPA rockO w/LP	C2 BW rockD BWire	C3 NL rockO Non locker	C3 WEA rockO WireEye	C1 WES/WEA Pirate WireEye	C2 T rockD Twist
kN	26 kN	29 kN	24 kN	30 kN	24 kN	30 kN	22 kN	24 kN	26 kN	29 kN
Minor	11 kN Screw 12 Auto 11 kN ORCA	9 kN Screw 11 Auto/ ORCA	9 kN Screw 11 Auto/ORCA	11 kN	11 kN	11 kN	10 kN	11 kN	11 kN Screw 12 Auto	11 kN
Open	7 kN	9 kN	6 kN	10 kN	6 kN	9 kN	6 kN	6 kN	7 kN	9 kN
Gate Opening	1.0" (25.4mm)	.96" (24.4mm)	.93" (23.6mm)	.96" (24.4mm)	.94" (23.8mm)	1.0" (25.4mm)	1.0" (25.4mm)	.93" (23.6mm)	1.0" (25.4mm)	.96" (24.4mm)
Height	4.2" (107 mm)	4.5" (114 mm)	4.4" (111 mm)	4.5" (114 mm)	4.4" (111 mm)	4.5" (114 mm)	4.4" (111 mm)	4.5" (114 mm)	4.2" (107 mm)	4.5" (114 mm)
Width	2.8" (71 mm)	2.7" (68 mm)	2.5" (64 mm)	2.7" (68 mm)	2.5" (64 mm)	2.7" (68 mm)	2.5" (64 mm)	2.7" (68 mm)	2.8" (71 mm)	2.7" (68 mm)
Weight Screw	2.85 oz (80 g)	2.61 oz (73 g)	2.61 oz (73 g)			2.36 oz (67 g)	2.36 oz (67 g)		2.96 oz (80 g)	2.85 oz (80g)
Auto	3.09 oz (87 g)	2.85 oz (80 g)	2.85 oz (80 g)	2.61 oz (73 g)	2.85 oz (80 g)			2.85 oz (80 g)	3.2 oz (91 g)	
ORCA	3.12 oz (89 g)	2.85 oz (80 g)	2.85 oz (80 g)							
Inward against sleeve kN	6 kN	6 kN	6 kN	6 kN	6 kN	na	na	6 kN	6 kN	6 kN
Certification	CE	CE	CE	CE	CE	CE	CE	CE	CE	N/A

	Strength (En) - Resistencia (Es) - Résistance (Fr) - Belastbarkeit (De) - Kracht (Du) - Wyrzwalność (Pl) - Štyrka (No) - Szálrdság (Hu)		Minor (En) - Menor (Es) - Mineur (Fr) - Klein (De) - Klein (Du) - Mala (Pl) - Mindre (No) - Kisebb (Hu)		Inward against gate (En) - Hacia dentro contra camisa (Es) - Intérieur contre manchon kN (Fr) - Kraft nach innen auf Hülsen in kN (De) - Binnenwärts tegen het omhulsel, kN (Du) - Na zamek do środka (Pl) - Innovor mot mufte kN (No) - Befelē a kapu ellenēben (Hu)
	Gate opening (En) - Apertura de la entrada (Es) - Ouverture du doigt (Fr) - Schnapperöffnung (De) - Opening van de sluiting (Du) - Zamek otwarty (Pl) - Portápnng (No) - Kapunyitás (Hu)		Open (En) - Abierto (Es) - Ouvert (Fr) - Offen (De) - Open (Du) - Otwarty (Pl) - Åpen (No) - Nyitva (Hu)		Weight (En) - Peso (Es) - Poids (Fr) - Gewicht (De) - Gewicht (Du) - Waga (Pl) - Vekt (No) - Súly (Hu)
	Width (En) - Ancho (Es) - Largeur (Fr) - Breite (De) - Breedte (Du) - Szerokoság (Pl) - Breddē (No) - Szlesség (Hu)		Height (En) - Altura (Es) - Hauteur (Fr) - Höhe (De) - Hoogte (Du) - Wysokość (Pl) - Høyde (No) - Magasság (Hu)		



! MANDATORY CARABINER LOCKING PROCEDURE !

Serious accidents have resulted from unlocked carabiners. Dirt, ice, etc., can jam a sleeve. Never assume autolock carabiners lock on closing - always confirm! You must understand how the sleeve works and know what it looks like when it is locked and unlocked.

You must faithfully do the following every time you clip a locking carabiner, especially important for the ORCA:
1. Visually confirm the carabiner is locked. 2. Push in on the gate/sleeve to confirm by touch that it is locked.

Do not allow ropes or objects to rub or twist the sleeve because this could unlock it. Vibration can also unlock a sleeve. Regularly check that the carabiner is locked and positioned properly and always do so if items contact it or anything unusual occurs. If the carabiner cannot be kept in sight, use something else, such as a screwlink. Sleeves must be locked to achieve full strength.

Thorough and specific training is absolutely essential before use. Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible - but the risks can never be eliminated. There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

(EN) ENGLISH

Non-Locking Carabiner Warning Gate must be fully closed. Guard against any object opening the gate. Position carabiner carefully and check frequently.

Intended Use This Personal Protective Equipment (PPE) is used to connect two or more pieces of equipment together. It can be used in Personal Fall Arrest Systems (PFAS), work positioning, restraint and rescue systems. It can also be used for climbing and mountaineering. It is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users.

Limitations On Use It is impossible to imagine all the ways this equipment can be misused. It must be used only for the specific purpose it was designed for; it must not be used for any other. Only the loading in the "OK" box is allowed.

Loading & Force Carabiners achieve full strength only when loaded near the back of the frame. Any other position reduces its strength. Strength will also be reduced by wide webbing or clipping over large objects. A carabiner must be able to move freely and stay properly aligned with the load. Any restraint is dangerous.

An Inward Force on the Gate is Very Dangerous Because the sleeve can be broken, causing catastrophic disconnection. This can result from a descent device, anchor, buckle or other object levering against the gate.

Compatibility A connector must be compatible with the equipment to which it is attached (shape, size, etc.). An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment. You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety. Carabiners must never be connected to each other or to snaphooks.

Lifetime Unlimited for metal products, but will often be much less depending on conditions and frequency of use; it could even be a single use in some cases.

Rock Exotica 3-year guarantee. If your Rock Exotica product has a defect due to workmanship or materials please contact us for warranty service. This warranty does not cover damages caused by improper care, improper use, alterations and modifications, accidental damage or the natural breakdown of material over extended use and time.

Environmental Factors Moisture, ice, salt, sand, snow, chemicals and other factors can prevent proper operation or can greatly accelerate wear.

Inspection Before & After Each Use Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, etc. Verify that the gate and sleeve close and lock and function properly in every respect. The Keylock slot must not be blocked by foreign matter and the sleeve function must not be impaired by dirt, ice, corrosion, etc.

Inspection During Use Regularly inspect and monitor your system, confirming your carabiners are locked and positioned properly with respect to your other gear.

Detailed Inspection In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment. It is best to issue new gear to each user so they know its entire history.

Maintenance & Storage Clean if necessary with fresh water, then allow to dry completely. Light surface corrosion may be removed with a wire brush (no power tools). Retire if corrosion is heavy. A light lubricant may be applied. Store in a dry place away from extremes of heat and cold and avoid exposure to chemicals.

Retire from Service & Destroy if the Equipment:
1. Arrests a fall or is significantly loaded.
2. Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.
3. Is misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals, etc.
Consult the manufacturer if you have any doubts or concerns.

Repairs or Modifications to Equipment Are only allowed by the manufacturer or those authorized in writing by the manufacturer.

Anchor Requirements The anchor should normally be above the user's position and conform to the applicable standard. You are responsible to verify the suitability of this equipment and your anchor and other gear with regard to government and all other applicable standards. The clearance under the user should be sufficient to prevent him from striking an obstacle in case of a fall (the length of the connector can influence the height of a fall)

Principal Material Aluminum alloy, anodized.

CE 0120

DOCUMENTATION

Model
Complete Bath #
Year of Manufacture
Purchase Date
Date of 1st Use
User

6 Autobloqueo (3 etapas) Verifique siempre que se ha cerrado la entrada, que la camisa está bloqueada y que los iconos de nada pueda abrir accidentalmente la camisa y compruébelo a menudo. Para desbloquearlo, tire de la camisa hacia abajo y gírela. **7 Bloqueo de giro (2 etapas)** Para desbloquear, gire la camisa. Nota: las 3 etapas, si se posiciona debidamente, es más seguro y debe utilizarse. A veces se escoge las 2 etapas si el mosquetón debe abrirse rápidamente muchas veces al día, pero solo debe utilizarse si no puede enrollarse nada alrededor ni restregarse contra la camisa y abrirla.

Inspección antes y después de cada uso Compruebe en todas las piezas la existencia de grietas, deformación, corrosión, desgaste, etc. Verifique que la entrada y la camisa se cierren, se bloqueen y funcionen adecuadamente en todos los aspectos. La ranura de bloqueo de llave no debe estar bloqueada por partículas extrañas y la función de camisa no debe estar obstaculizada por suciedad, hielo, corrosión, etc.

Inspección durante el uso Inspeccione y vigile con regularidad su sistema, y confirme que los mosquetones están bloqueados y debidamente posicionados respecto al resto de mecanismos.

Inspección detallada Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, debe ejecutarse una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses, o más a menudo, según la frecuencia y el tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones, emplee una como registro personal de inspección y guarde la otra con el equipo. Es mejor entregar mecanismos nuevos a cada usuario para que conozcan su historial completo.

Mantenimiento y almacenamiento Límpielo si fuera necesario con agua dulce y, a continuación, deje que se seque por completo. Puede eliminarse una ligera corrosión de la superficie con una escobilla de alambres (sin herramientas eléctricas). Descártelo si la corrosión es grave. Puede aplicarse un lubricante ligero. Guárdelo en un lugar seco y alejado del calor y el frío extremo y evite la exposición a productos químicos.

Apertelo del servicio y destrúyalo si el equipo:
1. Frena una caída o se carga significativamente.
2. No pasa una inspección o hay dudas sobre su seguridad.
3. Se utiliza incorrectamente, se altera, se daña, se expone a productos químicos dañinos, etc.
Consulte al fabricante si tiene dudas o preguntas.

Reparación o modificaciones al equipo Solo permitidas al fabricante o a los autorizados por escrito por el fabricante.

Requisitos de anclaje El anclaje normalmente debe estar por encima de la ubicación del usuario y ser conforme al estándar aplicable. Usted es responsable de verificar la validez de este equipo, de su anclaje y de otros mecanismos en relación con estándares gubernamentales y de otros tipos. El usuario debe contar con suficiente espacio libre por debajo para evitar golpearse con un obstáculo en el caso de caída (la longitud del conector puede afectar la altura de una caída).

Material principal Aleación de aluminio anodizado.

CE 0120

El tipo y clasificación de norma EN está indicado en la parte posterior del bastidor. EN 362:2004: conector EN12275: mosquetón de bloqueo Tipo B (base) Tipo H (para amarre de enganche Munter) Tipo K (via ferrata). Organismo notificado que ejecutó el examen de tipo: CE: WVUJ, a.s., n.º de organismo notificado 1019, Píkartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, República Checa. Organismo notificado que controló la fabricación de este EPP: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, West-on-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido. Este PPE está diseñado para proteger contra caídas desde la altura y cumple con la normativa de la UE 2016/425. La Declaración de conformidad está disponible en www.rockexotica.com

SISTEMA DE BLOQUEO DE MOSQUETONES ORCA

Abren normal, cierran automáticos Gracias por adquirir este mosquetón de Rock Exotica. El ORCA es un sistema de bloqueo nuevo y exclusivo de mosquetones. Puede fijarse para que el mosquetón esté desbloqueado, lo que facilita sacarlo del bastidor de su mecanismo o pasar una cuerda u otro equipo por el mosquetón. Así, cuando abra la entrada hasta cierto punto, se «dispara» y, cuando se cierra, se autobloquea.

¡Solo para usuarios avanzados! Debe comprender cómo funciona el ORCA y verificar que queda bloqueado. No permita a nadie utilizarlo a no ser que esté formado, tenga experiencia y se hayan leído las instrucciones.

Modo de uso Ajustelo a la posición de desbloqueo solo cuando quiera poder retirarlo con facilidad o pasar algo con facilidad por él; pero NUNCA cuando la seguridad sea relevante.

Para bloquear sin abrir la entrada: levante la camisa, y deje que gire y se bloquee.
Para bloquear abriendo y cerrando la entrada: abra la entrada del todo y ciérrela, dejando que se gire y se bloquee.
Para abrir y cerrar la entrada sin bloquearla: ábrala solo parcialmente o sostenga la camisa para evitar que gire mientras cierra la entrada.

Vida útil Indefinida en los productos de metal, pero a menudo será menor, según las condiciones y la frecuencia de uso. Podría ser incluso de un solo uso en ciertos casos.

Factores medioambientales La humedad, el hielo, la sal, la arena, la nieve, los productos químicos y otros factores pueden impedir una operación correcta o pueden acelerar enormemente el desgaste.

! Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un

DATE	CONDITION	INSPECTOR

risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer.
! Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir.
! N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.
! Toute personne utilisant cet équipement doit avoir lu et parfaitement compris ces instructions et doit s'y référer avant chaque utilisation.
! Vous devez toujours avoir un dispositif de secours - ne confiez jamais une vie à un seul outil.
! Vous devez disposer d'un plan de secours et de moyens de le mettre en œuvre. La suspension inerte à un harnais peut rapidement entraîner la mort!
! N'utilisez pas cet équipement près de sources électriques, de machines en mouvement ou à proximité de bords coupants ou de surfaces abrasives.
! Nous ne sommes pas responsables des conséquences ou dommages directs, indirects ou accidentels résultant de l'utilisation de nos produits.
! Restez informé! Visitez régulièrement notre site Web et prenez connaissance des dernières instructions d'utilisation.

dangeroux et il vous appartient de réduire les risques autant que possible. Cependant, les risques ne peuvent jamais être complètement éliminés. Vous devez personnellement comprendre et assumer tous les risques et responsabilités liés à l'utilisation de cet équipement. Si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas cela, n'utilisez pas cet équipement.

Défaut de fermeture Le manchon du mousqueton doit toujours être en position fermée. Attention à ce qu'aucun objet n'entreve sa fermeture. Positionnez le mousqueton correctement et vérifiez-le régulièrement.

Limites d'utilisation Il est impossible d'imaginer toutes les mauvaises utilisations possibles de cet équipement. Il doit être utilisé uniquement dans les situations pour lesquelles il est conçu; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Seul l'axe de travail représenté sur le schéma « OK » est autorisé.

Charge et résistance Les mousquetons ont les meilleures résistances lorsque la charge est appliquée à l'arrière du corps. Toute autre position réduit sa résistance. La résistance sera également réduite par des sangles larges ou la fixation sur des objets volumineux. Un mousqueton doit pouvoir bouger librement et rester correctement aligné avec la charge. Toute contrainte est dangereuse.

Une force appliquée directement sur le doigt est très dangereuse. La virole peut en effet se casser, provoquant alors une ouverture dangereuse du doigt. Cela peut résulter d'un dispositif de descente, d'un ancrage, d'une boucle ou tout autre objet faisant lever le doigt.

Compatibilité Un connecteur doit être compatible avec l'équipement auquel il est attaché (forme, taille, etc.). Une connexion non compatible peut provoquer une ouverture accidentelle, une rupture ou affecter la sécurité d'une autre pièce de l'équipement. Vous devez vérifier la conformité de cet équipement pour l'utilisation dans votre application par rapport aux réglementations gouvernementales en vigueur et autres normes en matière de sécurité. Les mousquetons ne doivent jamais être reliés les uns aux autres ou à des crochets.

Durée de vie Indéfinie pour les produits métalliques, mais elle sera souvent sensiblement réduite en fonction des conditions et de la fréquence d'utilisation. Un événement exceptionnel peut vous amener à mettre au rebut un produit même après une seule utilisation.

Facteurs environnementaux L'humidité, la glace, le sel, le sable, la neige, les produits chimiques et d'autres facteurs peuvent empêcher le bon fonctionnement ou accélérer fortement l'usure.

Inspection avant et après chaque utilisation Vérifiez l'absence de craquelure, déformation, corrosion, usure, etc. sur toutes les pièces. Vérifiez que le doigt et la virole sont fermés, verrouillés et fonctionnent correctement à tous les états. La partie Keylock ne doit pas être bloquée par un corps étranger, et le fonctionnement de la virole ne doit pas être « gêné » par de la saleté, de la glace, la corrosion, etc.

Inspection en cours d'utilisation Vérifiez et contrôlez régulièrement votre système, en vous assurant que vos mousquetons sont verrouillés et correctement positionnés par rapport au reste de votre matériel.

Inspection détaillée En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspection détaillée réalisée par un contrôleur compétent doit avoir lieu au moins une fois par an ou plus selon la fréquence et le type d'utilisation. Faites une copie de cette notice et utilisez-en une comme référence permanente et conservez l'autre avec l'équipement. Il est préférable de délivrer un équipement neuf à chaque utilisateur afin qu'il puisse en connaître tout l'historique.

Maintenance et stockage Nettoyez à l'eau douce si nécessaire, puis laissez sécher complètement. Une légère corrosion de la surface peut être supprimée à l'aide d'une brosse métallique (aucun outil électrique) Ne l'utilisez plus si la corrosion est importante. Un lubrifiant léger peut être appliqué. Stockez dans un endroit sec loin de la chaleur et du froid extrêmes et évitez l'exposition aux produits chimiques.

N'utilisez plus et détruisez l'équipement:
1. S'il a retenu une chute importante ou supporté une lourde charge.
2. S'il ne passe pas l'inspection avec succès ou si vous avez des doutes quant à sa sécurité.
3. S'il est mal utilisé, altéré, endommagé, exposé à des produits chimiques dangereux, etc.
Consultez le fabricant si vous avez des doutes ou des questions.

Réparations ou modifications de l'équipement Uniquement permises si elles sont réalisées par le fabricant ou autorisées par écrit par le fabricant.

Exigences relatives à l'ancrage L'ancrage doit normalement se situer au-dessus de la position de l'utilisateur et être conforme aux normes applicables. Il vous incombe de vérifier la conformité de cet équipement et de votre ancrage et autre matériel avec

PROCÉDURE OBLIGATOIRE DE VERROUILLAGE DU MOSQUETON

Des mousquetons déverrouillés peuvent provoquer des accidents graves. La saleté, la glace, etc. peuvent coincer la virole. Ne supposez jamais que les mousquetons à fermeture automatique sont fermés. Vérifiez toujours ! Vous devez comprendre comment fonctionne la virole et savoir à quoi elle ressemble lorsqu'elle est verrouillée et déverrouillée.

Vous devez effectuer systématiquement les opérations suivantes, chaque fois que vous attachez un mousqueton de verrouillage. Cette mesure est particulièrement importante pour l'ORCA :
1. Vérifiez visuellement que le mousqueton est verrouillé. 2. Pousser sur le doigt/virole pour vérifier par contact qu'il est verrouillé.

Ne laissez pas des câbles ou objets frotter contre la virole ou la faire tourner car cela pourrait la déverrouiller. Les vibrations peuvent également déverrouiller la virole. Vérifiez régulièrement que le mousqueton est verrouillé et correctement positionné et faites-le toujours lorsque des objets entrent en contact avec celui-ci ou si quelque chose d'inhabituel se produit. Si vous ne pouvez pas avoir le mousqueton sous les yeux, préférez un mousqueton à vis. Les mousquetons doivent être doublés lorsque cela est possible. Les viroles doivent être verrouillées pour exercer leur résistance complète.

Responsabilité Une formation spécifique et approfondie est absolument nécessaire avant utilisation. Le travail en hauteur est

(FR) FRANÇAIS

ATTENTION ! Pour utilisateurs confirmés uniquement!

! Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un

De normes gouvernementales et autres en vigueur. La distance libre sous l'utilisateur doit être suffisante pour l'empêcher de heurter un obstacle en cas de chute (la longueur du connecteur peut influer sur la hauteur de la chute)

Matériau principal Alliage d'aluminium anodisé.

<p>CE 0120</p>

Le **type et la classification EN sont indiqués à l'arrière du cadre**: EN 362: 2004 - Connecteur. EN12275 - Mousetout de verrouillage: Type B (Base) Type H (Pour nousd et/assurage) Type K (Via Ferrata), Organisme certifié qui a réalisé l'examen de type EC : VVUU, a.s., organisme certifié NR 1019, Piktarska 1337/7, Ostrava-Radvanice, République tchèque (kapital T). Organisme certifié contrôlant la fabrication de cet EPI : SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Royaume-Uni.

Cet EPI est conçu pour protéger contre les chutes de hauteur et est conforme au règlement UE 2016/425. La déclaration de conformité est disponible sur www.rockexotica.com

SYSTÈME DE VEROUILLAGE DE MOUSETOUT O.R.C.A.
<p>Open Regular, Close Auto (ouverture normale, fermeture automatique) Nous vous remercions pour l'achat de ce mousetout Rock Exotica. ORCA est un système nouveau et unique pour les mousetouts. Il peut être positionné de façon facile ce que le mousetout reste en position déverrouillé. Il est ainsi plus facile de le retirer du support d'équipement ou de l'attacher à une corde ou à un autre équipement. Ensuite, il se « déclenche » lorsque vous ouvrez le doigt jusqu'à certain point et il est automatiquement verrouillé lorsqu'il se ferme.</p>
<p>Reservé aux utilisateurs experts Vous devez comprendre le fonctionnement de l'ORCA et vérifier qu'il est verrouillé. Ne laissez jamais une personne utiliser ce système si elle n'a pas été formée, si elle n'a pas d'expérience et si elle n'a pas les instructions.</p>
<p>Fonctionnement Réglez-le en position déverrouillée uniquement lorsque vous souhaitez pouvoir l'enlever ou l'attacher facilement, JAMAIS lorsque la sécurité est en jeu.</p>
<p>Pour le verrouiller sans ouvrir le doigt: Soulévez la virole vers le haut afin qu'elle tourne et verrouille.</p>
<p>Pour le verrouiller en ouvrant et en fermant le doigt: Ouvrez le doigt complètement puis fermez-le afin que la virole tourne et se verrouille.</p>
<p>Pour ouvrir et fermer le doigt sans le verrouiller: Ouvrez-le partiellement ou tenez la virole afin de l'empêcher de tourner pendant que vous fermez le doigt.</p>

(DE) DEUTSCH
<p>WARNUNG! Nur für sachkundige Anwender!</p>
<p>! Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und haben erhöhte Verletzungs- oder Todesrisiken, die nicht ausgeschlossen werden können. Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.</p> <p>! Dieses Produkt darf nur von Anwendern eingesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefahren/Risiken/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.</p> <p>! Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanleitung verstehen und bei jeder Benutzung beachten.</p> <p>! Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.</p> <p>! Sie müssen immer einen Rettungspлан verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Federung im Gurtzeug kann sehr schnell zum Tod führen!</p> <p>! Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Geräten, sich bewegendenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauen Oberflächen.</p> <p>! Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder unbeabsichtigte auftretende Konsequenzen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.</p> <p>! Bleiben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmäßig unsere Website und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.</p>
<p>Fig. 1-4</p>
<p>1 Herstellungsdatum: 09001A Jahr, Tag im Jahr, Code 001 Seriennummer des Tages</p> <p>2 Metallöse Niemals grosse Schließen verwenden! Anseilschlaufe, Tragband, usw. müssen innerhalb der Öse sein. Der Bügel der Drahtöse verankert sich nicht, vergewissern Sie sich, dass er sich bei Gebrauch nicht öffnet. Der Bügel und Pin sind nicht verstärkt; es darf niemals etwas daran gehängt oder gedrückt oder gezogen werden.</p> <p>3 Tragband Nur Tragbänder (Siedl oder Gurdband) mit kleinen engen Schließen sind erlaubt. Große Schließen können durch das Auge passen und nur noch am Draht oder Pin hängen. Dieses wird eine katastrophale Abfänger hervorufen! Der Pin ist mit einer Schraube befestigt und entfernbar. Vor jedem Gebrauch vergewissern Sie sich, dass der Pin sicher befestigt ist.</p> <p>4 Der Schnapper muss vollständig geschlossen sein. Achten Sie darauf, dass der Schnapper nicht von irgendeinem Gegenstand geöffnet wird. Positionieren Sie den Karabiner gewissenhaft und überprüfen Sie ihn regelmäßig.</p> <p>5 Schraubverschluss Die Hülse muss ganz oben und handfest angezogen sein. Das Totenkopfsymbol weist darauf hin, dass der Verschluss nicht verriegelt ist. Kontakt mit einem Gegenstand, ein durchlaufendes Seil oder Vibration kann zum Entriegeln der Verschlüsse und ungewollten Öffnen des Schnappers führen. Positionieren Sie den Karabiner gewissenhaft und überprüfen Sie ihn regelmäßig. Ist der Karabiner korrekt verriegelt? Überprüfen Sie es immer visuell und manuell.</p> <p>6 Autom. Verschluss (3-Wege-Verschluss) Vergewissern Sie sich bei jeder Benutzung, dass der Schnapper geschlossen und die Hülse verriegelt ist. Das Schlosssymbol muss sichtbar sein. Positionieren Sie den Karabiner so, dass die Hülse nicht unbeabsichtigt geöffnet werden kann und überprüfen Sie ihn regelmäßig. Zum Entriegeln die Hülse nach unten ziehen und drehen.</p> <p>7 Drehverschluss Zum Entriegeln die Hülse drehen. Hinweis: Der 3-Wege-Verschluss ist bei ordnungsgemäßer Positionierung sicherer und sollte deshalb verwendet werden. Der 2-Wege-Verschluss wird manchmal verwendet, wenn der Karabiner oftmals am Tag schnell geöffnet werden muss. Er darf aber nur dann eingesetzt werden, wenn sichergestellt werden kann, dass sich nichts um die Verschlüsse wickeln oder dagegen drücken kann, das sich der Verschluss sonst öffnet.</p>
<p>ZWINGEND ERFORDERLICHE VERFAHREN ZUR VERRIEGELUNG DES KARABINERS!</p>
<p>Nicht verriegelte Karabiner können zu schweren Unfällen führen. Schutz, Eis- und sonstige Fremdkörper können die Verschlüsse blockieren. Gehen Sie niemals davon aus, dass ein Karabiner mit Automatikverschluss verriegelt ist, sobald der Schnapper geschlossen ist. Überprüfen Sie dies immer. Sie müssen die Funktionsweise des Verriegelungsmechanismus verstehen und wissen, wie die Verschlüsse in der Verriegelung und nicht verriegeltem Zustand aussieht.</p> <p>Folgende Schritte müssen Sie bei jeder Benutzung gewissenhaft ausführen. Dies ist besonders wichtig für das Verschlusssystem ORCA:</p> <p>1. Vergewissern Sie sich mit einer Sichtprüfung, dass der Karabiner verriegelt ist. 2. Drücken Sie auf den Schnapper/die Hüße, um sicherzustellen, dass der Karabiner verriegelt ist.</p>
<p>ANWENDUNG</p>
<p>Warnung zu Karabinern ohne Verriegelung Der Schnapper muss vollständig geschlossen sein. Achten Sie darauf, dass der Schnapper nicht von irgendeinem Gegenstand geöffnet get wird. Positionieren Sie den Karabiner gewissenhaft und überprüfen Sie ihn regelmäßig.</p>
<p>Keine Verriegelung Karabiner Warnung! Die Hüße muss geschlossen sein. Schützen Sie sie vor jedem Objekt, das die Hüße öffnen könnte. Positionieren Sie den Karabiner sorgfältig und überprüfen Sie ihn regelmäßig.</p>
<p>Anwendungsbereich Diese Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wird verwendet, um zwei oder mehrere Ausrüstungsgegenstände miteinander zu verbinden. Es kann verwendet werden bei Absturzschutzsystemen, Arbeitspositionen, Absicherungs- und Rettungssystemen. Zusätzlich kann es beim Klettern und Bergsteigen benutzt werden. Jeder Anwender muss körperlich belastbar sein und über eine spezielle Ausbildung sowie ausreichend praktische Erfahrung verfügen.</p>
<p>Gebrauchseinschränkungen Es ist unmöglich, sich alle Mißbrauchsmöglichkeiten vorzustellen. Es darf nur für die ursprünglichen Gebrauchszweck und nicht für andere Zwecke verwendet werden. Beladung ist nur in „OK“-Feld erlaubt.</p>
<p>Belastungsrichtung und Kräfteinwirkung N Karabiner erreichen ihre größte Festigkeit, wenn sie nahe am Ende des Rahmens beladet werden. Jede andere Belastungsrichtung reduziert die Stärke. Die Stärke wird auch verringert, wenn der Karabiner in zu breite Bandschlingen oder zu große Gegenstände eingehängt wird. Ein Karabiner muss frei beweglich sein und unter Belastung in richtiger Position bleiben, jede Behinderung ist gefährlich. Eine Krafteinwirkung von außen auf die Verschlußhülse ist sehrgefährlich, die Hüße kann brechen, was eine katastrophale Unterbrechung verursachen kann. Ursache hierfür kann ein Absieglgerät, eine Ringöse, eine Schnalke oder ein anderer Gegenstand sein, der von außen auf die Verschlußhülse drückt.</p>
<p>Kompatibilität Stellen Sie die Kompatibilität (Größe, Form, usw.) mit allen Systemelementen sicher, an denen der Karabiner befestigt wird. Eine nicht kompatible Verbindung kann zufällig unterbrochen werden, brechen, Funktion und Sicherheit einer anderen Systemkomponente negativ beeinflussen oder zu ungewollten Aushängen des Karabiners führen. Stellen Sie sicher, dass Ihre gesamte Ausrüstung für den jeweiligen Anwendungszweck die gesetzlichen Vorschriften und Sicherheitsstandards erfüllt. Karabiner dürfen nicht direkt miteinander und mit anderen Verbindungselementen verbunden werden.</p>
<p>Lebensdauer Die Lebensdauer von Metallprodukten kann unbegrenzt</p>

sein. Abhängig von den Einsatzbedingungen und der Intensität der Belastung kann diese deutlich kürzer sein, im Extremfall nur einmalige Benutzung.

Umweltinflüsse Feuchtigkeit, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Faktoren können die Funktionsweise des Produktes einschränken und den Verschleiß erhöhen.

Kontrolle vor und nach der Benutzung Überprüfen Sie das komplette Produkt auf Risse, Deformation, Korrosion, Abrieb, usw. Vergewissern Sie sich, dass Schnapper und Verschlüssehülse schließen und verriegeln und in jeder Hinsicht ordnungsgemäß funktionieren. Die Nut des Keylock-Verschlusses darf nicht durch einen Fremdkörper blockiert und die Funktion der Hüße nicht durch Schutz, Eis, Korrosion usw. beeinträchtigt werden.

Kontrolle während der Benutzung Überprüfen und beobachten Sie Ihre Ausrüstung regelmäßig. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungselemente richtig geschlossen und in korrekter Position zum Rest der Ausrüstung.

Genauere Überprüfung Zusätzlich zu der Kontrolle durch den Anwender vor, während und nach der Benutzung muss mindestens alle 12 Monate oder bei Bedarf (abhängig von der Art und Intensität der Benutzung) eine Prüfung durch eine sachkundige Person erfolgen. Nutzen Sie eine Kopie dieser Gebrauchsanleitung zur Dokumentation der Überprüfungen. Legen Sie dem Produkt eine Kopie des Prüfprotokolls bei. Verwenden Sie neue Ausrüstung für jeden neuen Anwender, nur dadurch ist die Geschichte jedes Produktes nachvollziehbar.

Wartung & Lagerung Bei Bedarf mit klarem Wasser reinigen und anschließend komplett trocknen lassen. Leichte Oberflächenkorrosion kann mit einer Drahtbürste entfernt werden (siehe Elektrowerkzeuge). Bei schwerer Korrosion muss das Produkt ausgetauscht werden. Ein leichtes Schmiermittel kann eingesetzt werden. Bewahren Sie Ihre Ausrüstung in einem trockenen DT auf und schützen Sie sie vor extremer Hitze- oder Kälteeinwirkung, vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien.

<p>Sondern Sie das Produkt umgehend aus und vernichten Sie es</p>
<p>1. nach Sturzbelastung oder Überbelastung.</p> <p>2. wenn es einer Überprüfung nicht standhält oder es Zweifel hinsichtlich der Sicherheit gibt.</p> <p>3. nach Fehlbenutzung, Modifikation, Beschädigung, Kontakt mit aggressiven Chemikalien, usw.</p> <p>Kontakieren Sie den Hersteller, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.</p> <p>Reparaturen / Modifikationen Sind nur durch den Hersteller oder durch den Hersteller schriftlich autorisierte Stellen zulässig.</p>
<p>Verankerungsanforderungen Der Ankerpunkt sollte sich normalerweise oberhalb der Position des Benutzers befinden und dem jeweiligen Standard entsprechen. Sie sind dafür verantwortlich sicherzustellen, dass diese Ausrüstung und ihr Ankerpunkt oder andere Geräte den gesetzlichen und allen anderen gültigen Standards entsprechen. Der Abstand unter dem Benutzer muss immer groß genug sein, das bei einem Sturz nicht auf ein Hindernis gestoßen wird (die Länge des Verbindungsstücks kann die Sturzhöhe beeinflussen).</p>
<p>Material Eloxierte Aluminiumlegierung.</p>
<p>CE 0120</p>

EN-Typ und -Klassifizierung sind auf der Rückseite des Rahmens angegeben. EN 362:2004 - Verbindungsэлеment. EN 12275 - Sich verriegelnde Karabinerhaken, Typ B (Basis), Typ H für Halbfederung, Verschließung), Typ K (Klettersteig, Pfostelräde der CE-konformen Überführung: VVUU, a.s., beglaubigter Artikel Nr. 1019, Piktarska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tschechien. Notarisierte Stelle der Überführung dieses PPE: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA GB. Diese PSA schützt vor Stürzen aus der Höhe und entspricht der EU-Verordnung 2016/425. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.rockexotica.com

(DE) DEUTSCH
<p>WARNUNG! Nur für sachkundige Anwender!</p>
<p>! Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und haben erhöhte Verletzungs- oder Todesrisiken, die nicht ausgeschlossen werden können. Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.</p> <p>! Dieses Produkt darf nur von Anwendern eingesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefahren/Risiken/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.</p> <p>! Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanleitung verstehen und bei jeder Benutzung beachten.</p> <p>! Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.</p> <p>! Sie müssen immer einen Rettungspлан verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Federung im Gurtzeug kann sehr schnell zum Tod führen!</p> <p>! Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Geräten, sich bewegendenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauen Oberflächen.</p> <p>! Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder unbeabsichtigte auftretende Konsequenzen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.</p> <p>! Bleiben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmäßig unsere Website und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.</p>
<p>Fig. 1-4</p>
<p>1 Herstellungsdatum: 09001A Jahr, Tag im Jahr, Code 001 Seriennummer des Tages</p> <p>2 Metallöse Niemals grosse Schließen verwenden! Anseilschlaufe, Tragband, usw. müssen innerhalb der Öse sein. Der Bügel der Drahtöse verankert sich nicht, vergewissern Sie sich, dass er sich bei Gebrauch nicht öffnet. Der Bügel und Pin sind nicht verstärkt; es darf niemals etwas daran gehängt oder gedrückt oder gezogen werden.</p> <p>3 Tragband Nur Tragbänder (Siedl oder Gurdband) mit kleinen engen Schließen sind erlaubt. Große Schließen können durch das Auge passen und nur noch am Draht oder Pin hängen. Dieses wird eine katastrophale Abfänger hervorufen! Der Pin ist mit einer Schraube befestigt und entfernbar. Vor jedem Gebrauch vergewissern Sie sich, dass der Pin sicher befestigt ist.</p> <p>4 Der Schnapper muss vollständig geschlossen sein. Achten Sie darauf, dass der Schnapper nicht von irgendeinem Gegenstand geöffnet wird. Positionieren Sie den Karabiner gewissenhaft undüberprüfen Sie ihn regelmäßig.</p> <p>5 Schraubverschluss Die Hülse muss ganz oben und handfest angezogen sein. Das Totenkopfsymbol weist darauf hin, dass der Verschluss nicht verriegelt ist. Kontakt mit einem Gegenstand, ein durchlaufendes Seil oder Vibration kann zum Entriegeln der Verschlüsse und ungewollten Öffnen des Schnappers führen. Positionieren Sie den Karabiner gewissenhaft undüberprüfen Sie ihn regelmäßig. Ist der Karabiner korrekt verriegelt? Überprüfen Sie es immer visuell und manuell.</p> <p>6 Autom. Verschluss (3-Wege-Verschluss) Vergewissern Sie sich bei jeder Benutzung, dass der Schnapper geschlossen und die Hüße verriegelt ist. Das Schlosssymbol muss sichtbar sein. Positionieren Sie den Karabiner so, dass die Hüße nicht unbeabsichtiggt geöffnet werden kann undüberprüfen Sie ihn regelmäßig. Zum Entriegeln die Hülse nach unten ziehen und drehen.</p> <p>7 Drehverschluss Zum Entriegeln die Hüße drehen. Hinweis: Der 3-Wege-Verschluss ist bei ordnungsgemäßer Positionierung sicherer und sollte deshalb verwendet werden. Der 2-Wege-Verschluss wird manchmal verwendet, wenn der Karabiner oftmals am Tag schnell geöffnet werden muss. Er darf aber nur dann eingesetzt werden, wenn sichergestellt werden kann, dass sich nichts um die Verschlüsse wickeln oder dagegen drücken kann, das sich der Verschluss sonst öffnet.</p>
<p>(DU) NEDERLANDS</p>
<p>WAARSCHUWING! Alleen voor deskundig gebruik!</p>
<p>! Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk doodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.</p> <p>! Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.</p> <p>! Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoordelijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of doodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet toevolgende gebruik van dit product.</p> <p>! Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoudt voor ieder gebruik zicht hiervan te vergewissen én dient zichzelf volledig op de hoogte houden van eventuele nieuwe ontwikkelingen.</p> <p>! Gebruik altijd een backcup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel ankerpunt.</p> <p>! Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit te uitvoeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspensie trauma) kan verstand seln leiden tot een doodelijke afloop.</p> <p>! Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoopspanning, machines met onafgeschermd bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.</p> <p>! Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade die indirecte of accidentele consequenties en/of schade die ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.</p> <p>! Blijf ten alle tijde onafhankelijk over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiksaanwijzingen.</p>
<p>Fig. 2-4</p>
<p>1 Fabricagegegevens: Jaar, dag van het jaar, code, Serienummer voor de dag</p> <p>2 WireEye: Gebruik geen grote lusse! De zekerus, leeflijn, bandslinges, enz., moeten goedring geplaatst worden in het 'oog' (draadsluiting) van de karabiner. De draadsluiting van WireEye kan bij gebruik geen verengdeling, dus let er goed op dat deze tijdens gebruik gesloten blijft. De draadsluiting én de pin zijn niet vervaardigd voor enige belasting, dus belast deze op geen enkele wijze.</p> <p>3 Lanyard Pin: Alleen leeflijnen en bandslinges met kleine "ogen" of luszen zijn toegestaan. Grote luszen kunnen zichzelf door de opening van de karabiner heen werken waardoor ze als zodaning alleen hun verband zijn aan de lanyard pin of de sluitdraad van de karabiner. Dit zal onvermijdelijk resulteren in het loskomen van de leeflijn of van de sling. De pin wordt op zijn plaats gehouden door een borgschroef en is te verwijderen. Controleer voor elk gebruik of de pin geborgd is.</p> <p>4 De sluiting moet gesloten zijn. Bescherm deze tegen voerwerpen die de sluiting kunnen openen. Positioneer de karabiner zorgvuldig en controleer deze regelmatig.</p> <p>5 Schroefsluiting De schroefnuls moet volledig naar boven en tegen de schroefschroef zijn. De schedel & botten gravering is zijn op verengdelingsmechanisme wanneer deze noch open is. Zorg dat touwen of voerwerpen niet tegen verengdelingsmechanisme wrijven of deze draaien, omdat dit voor ontregdeling kan zorgen. Controleer regelmatig of de karabiner op juiste wijze gepositioneerd is. Vergeet u nooit de karabiner te vergelngden! Controleer hem desalniettemin nog een keer!</p> <p>6 Automatische verengdeling (3 stappen) Controleer altijd of de sluiting gesloten is, het verengdelingsmechanisme is verengd en/of de verengdelingsprogramma zichtbaar zijn. Positioneer de karabiner zo dat niets de sluiting per ongeluk kan openen en controleer deze regelmatig. Trek het verengdelingsmechanisme naar beneden en draai om te ontregdelngen.</p> <p>7 Draadsluiting (2 stappen) Draai het verengdelingsmechanisme om deze te ontregdelngen. Let op: Het is raadzaam de drevingsvleugel verdelng te gebruiken omdat deze, wanneer correct gepositioneerd, veiliger is. De tweevoudige sluiting wordt soms gekozen wanneer de karabiner snel en meerdere malen per dag geopend dient te worden, maar dient alleen te worden gebruikt wanneer de sluiting volledig vrij is van verkleming en/of onbedoelde wijving.</p>
<p>VERPLICHTE PROCEDURE VOOR HET VERENGDELEN VAN KARABINERS!</p>
<p>Ontgrensdde karabiners hebben ernstige ongevallen veroorzaakt. Wij, jns, enz. kunnen een sluiting blokkeren. Ga er nooit van uit dat zelstlende karabiners zullen sluiten - controleer ze altijd! Vanot weten hoe de sluiting werkt en hoe deze eruit ziet wanneer hij verengdeld of ontgrensd is.</p>
<p>U moet elke keer wanneer u een zelfsluitende karabiner bevestigt het volgende doen:</p> <p>1. Visueel bevestigen dat de karabiner verengdeld is. 2. De sluiting indrukken zodat u 'handmatig kunt bevestigen dat deze verengdeld is.</p>
<p>Zorg dat touwen of voerwerpen niet tegen de sluiting wijven of deze draaien, omdat dit voor ontregdeling kan zorgen. Ook wijvingen kunnen een sluiting ontregdelngen. Controleer regelmatig of de karabiner goed is verengdeld en zijn juist gepositioneerd en herhaal dit indien er contact met voerwerpen plaatsvindt of als er iets ongevoerd gebeurt. Wanneer de karabiner niet in zicht kan worden gehouden, gebruik dan iets anders zoals een snelsnack. Sluitingen moeten verengdeld zijn om hun volle</p>

dige sterkte te kunnen bereiken.

Uitgebreide en relevante training zijn absoluut onmisbaar voor gebruik. Werken op hoogte is gevaarlijk en het is aan u om het risico zoveel mogelijk te beperken. Risico's kunnen nooit volledig worden uitgesloten. Er zijn veel manieren om dit apparaat fout te gebruiken te veel om op te noemen of te bedenken. U moet persoonlijk alle risico's van en verantwoordelijkheden voor het gebruik van deze apparatuur begrijpen en aanvaarden. Als u dit niet wilt, of kunt, doen, gebruik deze apparatuur dan niet.

GEUUK
<p>Niet-Sluitend Karabiner Waarschuwing Sluiting dient volledig verengdeld te zijn. Let op dat er geen objecten zijn die de opening blokkeren. Positioneer de karabiner voorzichtig en controleer regelmatig.</p>
<p>Beoogd Gebruik Dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) wordt gebruikt om twee of meer delen van de uitrusting te koppelen. Het kan gebruikt worden in persoonlijke valbeveiliging systemen, werk positionering, werkbeperking en reddingsystemen. Het PBM is bedoeld voor gebruik door in medisch opzicht gezonde, specifiek getrainde en competente gebruikers.</p>
<p>Toepassingsbeperkingen Er zijn veel manieren om dit apparaat fout te gebruiken: te veel om te noemen of te bedenken. Het apparaat dient alleen gebruikt te worden voor het specifieke doel waarvoor het gemaakt is; het mag niet voor enig ander doel gebruikt worden.</p>
<p>Belasting en krachten Karabiners bereiken alleen hun maximale kracht wanneer ze parallel en zo dicht mogelijk belast worden langs hun lengtes. Elke andere vorm van belasting – bijvoorbeeld hekken op de lengtes – zorgt voor een significante afname van de minimale breakout (MBS). De breakout van een karabiner wordt ook nadelig beïnvloed wanneer men deze verbindt met grote objecten of brede bandslings. Een karabiner moet zich ongehinderd kunnen bewegen om zichzelf uit te kunnen lijnen met de werklast. Elke beperking hiervan is potentieel gevaarlijk.</p>
<p>Een inwaartse belasting van de sluiting is zeer gevaarlijk Het verengdelingsmechanisme op de sluiting kan breken waardoor de karabiner permanent open kan blijven staan. Deze situatie kan ontstaan wanneer er afvalapparaat, een anker, een gesp of een ander object een hefboomwerking op de sluiting veroorzaakt.</p>
<p>Compatibiliteit Bepaal de compatibiliteit van de karabiner met andere apparaten of componenten in uw systeem (vorm, grootte, enz.). Een incompatibele verbinding kan leiden tot het breken van de verbinding, breuk of veilighheidsfunctie van een ander gereedschap aanpassen. U moet de geschiktheid van deze apparatuur voor uw toepassing verifiëren aan de hand van de geldende overheidsvoorschriften en andere normen voor arbeidsveiligheid. Karabiners mogen nooit aan elkaar of aan mustekothaken worden verbonden.</p>
<p>Levensduur Oneindig voor metalen producten, meestal veel minder afhankelijk van de condities en mate van gebruik, in sommige gevallen slechts eenmaal.</p>
<p>Omwgevingsfactoren Vocht, ijs, zout, damp, sneeuw, chemicalien en andere factoren kunnen goede werking voorkomen en slijtage sterk versnellen</p>
<p>Voor en na gebruik inspecteren Controleer alle onderdelen op scheurtjes, vervorming, corrosie, slijtage enz. Controleer of de karabiner op correcte wijze sluit en of het verengdelingsmechanisme op de sluiting onbetremdelijk functioneert. De holte van de Keylock sluiting mag niet vullen, het verengdelingsmechanisme, gehinderd worden door vuil, ijs, corrosie, enz.</p>
<p>Inspectie tijdens het gebruik Controleer en inspecteer uw systeem regelmatig; verifieer of alle verbindingen en de positie van de componenten correct zijn, of verbindingen volledig verengdeld zijn enz.</p>
<p>Gedetailleerde inspectie Naast inspectie vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden of vaker - afhankelijk van de hoeveelheid en het type het gebruik. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieodier en bewaar de andere kopie bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitsluiting te geven zodat hij zij de hele geschiedenis ervan kent.</p>
<p>Onderhoud en opslag Schoonmaken wanneer nodig, met zoet water; daarna volledig laten drogen. Lichte corrosie kan verwijderd worden met een hard borstel, geen electisch gereedschap gebruiken. Niet meer gebruiken wanneer er sprake is van zware of structurele corrosie. Voor de bewegende delen kunt u eventueel een licht smeermiddel gebruiken. Opslaan op een droge plek verwijderd van hitte, kou of chemicaliën.</p>
<p>Niet meer gebruiken, en vernietigen: als:</p> <ol style="list-style-type: none">Er een significante belasting is geweest. Het apparaat de inspectie niet doorstaat of indien er twijfels zijn over de veiligheid. Het apparaat verkeerd is gebruikt of is aangepast, beschadigd of blootgesteld aan schadelijke chemicaliën enz <p>Raadpleeg de fabrikant bij vragen of twielf.</p>
<p>Reparaties of wijzigingen aan apparatuur Moeten uitsluitend worden gedaan door de fabrikant of diegenen die schriftelijk door de fabrikant zijn geautoriseerd.</p>
<p>Eisen voor verankeringspunten Het verankeringspunt zou zich normaliter bevinden op de positie van de gebruiker moeten bevinden en voldoen aan de relevante geldende norm. U bent verantwoordelijk om de toepasbaarheid te verifiëren van deze karabiner, het ankerpunt en andere gebruikte uitrustings volgens de overheidsnormen en alle andere daarvan toepassing zijnde normen. Er moet voldoende vrije ruimte onder de gebruiker zijn zodat hij zij er mogelijk val kan obstakels reakt (de lengte van de verbinding kan de hoogte van een val beïnvloeden).</p>
<p>Hoofdmateriaal Aluminiumlegering, geanodiseerd.</p>
<p>CE 0120</p>

EN Type & Classificatie zijn aangegeven op de zijkant van het frame: EN 362: 2004 - Connector EN12275 – Afsluiter Karabiner, Type B (Base) Type H (voor HMS gebruik), Type K (Via Ferrata). De aangemelde instantie die het EG-keurmerk heeft uitgereikt: VVUU, a.s., aangemelde instantie nr. 1019, Piktarska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tsjechische Republiek. Republiek. De aangemelde instantie die de productie van dit PBM controleert en beheert: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA VK. Deze PBM is ontworpen om de beschermten tegen vallen van hoogte en voldoet aan EU-regelgeving 2016/425. Conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.rockexotica.com

O.R.C.A. KARABINER LOCK SYSTEM
<p>Opening op gebruikelijke wijze, sluiting automatisch Bedenk voor de aanschaf van deze Rock Exotica Karabiner. De ORCA is een nieuw en uniek systeem voor karabiners. Het kan zo ingesteld worden dat het verengdelingsmechanisme op de sluiting open blijft staan. Dit maakt de karabiner een stuk eenvoudiger in gebruik. Er treedt een mechanisme in werking wanneer de sluiting open gaat, zodat deze bij sluiting automatisch wordt verengdeld.</p>
<p>Alleen voor gevorderde gebruikers! U moet begrijpen hoe de ORCA sluiting functioneert en kunnen verifiëren of deze op correcte wijze gesloten. Sia anderen niet de ORCA karabiners te gebruiken tenzij de de instructies gelezen hebben, en zowel getraind als competent zijn.</p>
<p>Gebruiksaanwijzing Zie de ORCA karabiner alleen in een onverngdeld of positie wanneer u de karabiner snel wilt kunnen pakken of wanneer u er marktkijkt iets aan vast wilt maken, maar NOOIT wanneer de karabiner in gebruik is als PBM van iemand veiligheids vereist is.</p>
<p>U moet de sluiting van de karabiner verengdelngen zonder deze te openen. Til het verengdelingsmechanisme een klein stukje op en laat hem draaien.</p>
<p>U kunt het verengdelingsmechanisme ook verengdelngen door de sluiting volledig te openen en te sluiten: De sluiting zal hierdoor draaien en de sluiting verengdelngen.</p>
<p>Het verengdelingsmechanisme blijft ontgrensd als u de sluiting niet volledig opent of het draaien van de sluiting tegenhoudt.</p>

(PL) POLSKI
<p>UWAGA! Sprzęt tylko dla zaawansowanych użytkowników!</p>
<p>! Czynności związane z użytkowaniem niniejszego sprzętu są za swej natury niebezpieczne i ich wykonywanie wiąże się z poważnym i niezmierzonym do całkowitego wyeliminowania zagrożeniem zdrowotnym i życia.</p> <p>! Niniejsza instrukcja NIE zawiera wszystkich informacji, które powinienn zostać użytkownik.</p> <p>! Każdy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko oraz być świadomy odpowiedzialności związanej z użytkowaniem niniejszego sprzętu, które może prowadzić do, uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.</p> <p>! Każdy użytkownik niniejszego sprzętu powinien otrzymać i zrozumieć instrukcję oraz mieć możliwość skorzystania z niej nie przed każdym użyciem.</p>
<p>Rys. 1-7</p>
<p>1 Data produkcji: Rok, dzień, rok, kod. Nr seryjny dla danego dnia</p> <p>2 WireEye: Nigdy nie należy korzystać z dużych петель. Łącznik od uprzeży, linoty, itp. muszą znajdować się w przewidzianej. Karabin WireEye nie posiada blokady, dlatego też należy zachować ostrożność, aby nie otworzyć go w trakcie użytkowania. Ramie i bolec mają minimalną wytrzymałość, dlatego też nie należy do nich wycierać czegokolwiek, co mogłoby zadziałać na nich jako zwiększający siłę.</p> <p>3 Punkt do zacepienia liny. Można stosować wyłącznie liny (wykonane z liny lub taśmy) z mchymy, zaciśniętymi pętlami. Duże pętle</p>

mogą przyczynić przez zamek i spowodować, powodując że liną będzie zacepiąna wyłącznie o ramie lub bolec, co w konsekwencji doprowadzi do wypięcia się liny z karabinka. Bolec mechaniczmu punktu zacepienia liny jest przykręcony wkretem ustalającym i może zostać zdejmowany. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy bolec jest bezpiecznie zamontowany.

4 Ostrzeżenie dla karabinków bez zakrepanego zamka. Zamek musi być całkowicie zamknięty. Należy uważać, aby nie dopuścić do jego otwarcia poprzez kontakt z innymi przedmiotami. Należy zwrócić szczególną uwagę na polonime karabinki i regularne go sprawdzać.

5 Zamek zakrepany. Zakrepana zanka musi być dokręcona do końca. Wiercenie czasaki i skrzyżowania kości będzie widoczny, gdy zamek nie będzie zakrepany. Kontakt z innymi przedmiotami, zanieczyszczenia liny lub wibracje mogą spowodować odkreśnienie się zakrepi i otwarcie zamka. Karabinek musi znajdować się we właściwej pozycji i nalezy go regularnie sprawdzać. Należy pamiętać o jego zakrepaniu! Sprawdzaj dwukrotnie, czy karabinek został zakrepany!

6 Zamek automatyczny (trzystopniowy) Zawiesz należy sprawdzić czy zamek jest zamknięty, zakrepana dokręcona, a ikony zamknięcia są widoczne. Karabinek należy ustawić w pozycji, w której nie dojdzie do przypadkowego otwarcia zamka i umożliwiającej jego regularne sprawdzanie. Aby otworzyć karabinek, zakrepić zamek, należy pociągnąć w dół, a następnie przekrepić.

7 Automatyczny zamek Twist Lock (dwustopniowy) Aby otworzyć zamek, wystarczy przekrepić zakrepić. Uwaga: Karabinek z zamkiem trzystopniowym we właściwym położeniu jest bezpieczniejszy i zalesca się jego używaniem. Karabinek z zamkiem dwustopniowym jest czasami si w sytuacjach, gdy zamek jest obrwany wielokrotnie w ciągu dnia, ale można go używać w zjechni, gdy nie istnieje ryzyko przypadkowego otwarcia zamka przez potarcie lub kontakt zakrepi z innymi przedmiotami.

OBOWIAZKOWA PROCEDURA ZAKRECANIA KARABINKA!
<p>Niezakrecone karabinki są częstą przyczyną poważnych wypadków. Zaniedbanyska linia, itp. mogą doprowadzić do zablokowania zakrepi zamka. W karabinkach z automatyczną blokadą zamka należy zawsze sprawdzać, czy doszło do ich prawidłowego zakrepania.</p>

Zrozumienie mechanizmu działania zakrepi zamka jest niezbedne. Należy również sprawdzić czy onwgląda, gdy jest w pozycji zarówno otwartej, jak i zamkniętej. Po każdym wpięciu karabinka należy wykonać następujące czynności: łowczaska w przypadku korzystania z karabinkiem z zamkiem typu ORCA).

1. Otworzenie zamka. Aby otworzyć zamek, należy pociągnąć w dół. **2. Naciśnięcie ramie zamek sprężajacej,** czy został zakrepany.

Nie należy dopuścić do powierzenia zakrepi zamka o linę lub inne elementy, ponieważ może to doprowadzić do jego otwarcia. Do otwarcia zamka mogą doprowadzić również wibracje. Należy regularnie sprawdzać, czy karabinek został zakrepany i czy znajduje się w odpowiedniej pozycji, a także każdorazowo, gdy doszło do otarcia zamka lub wydarzyło się coś niepokojącego. Jeśli łącznik nie znajduje się w zasęgu wzroku, należy stosować inne rozwiązania, np. karabinek z zamknięciem złączką (mailon). **Zakrepanie zamka na celu utrzymanie przez karabinek pełnej wytrzymałości.**

UŻYTKOWANIE

Przeście dogłębne i specjalistyczne szkolenia jest absolutnie niezbedne przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu. Przebywanie na wysokości jest niebezpieczne i ograniczenie ryzyka w maksymalnym stopniu, do jakiego jest to możliwe, należy do użytkownika, natomiast całkowite wyeliminowanie ryzyka nie jest możliwe. Niewłaściwe użytkowanie przyrządu może wiazec na wiele sposobów – zbyt, aby można było wszelkie wymienić. Każdy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko i odpowiedzialność wynikające z użytkowania niniejszego sprzętu, jeśli zaś nie chce lub nie może tego uczynić, sprzęt nie powinien być przez niego użytkowany.

Przeznaczenie. Niniejszy Środek Ochrony Indywidualnej (SOI) ma za zadanie potężyć dwa elementy lub więcej. Może być stosowany w indywidualnych systemach zabezpieczenia przed upadkami, systemach stabilizujących, systemach uniemożliwiających spadanie z wysokości oraz w ratownictwie. Może być również używany do wspinaczi i alpinizmu. Przyrząd powinien być stosowany przez zdrowych, odpowiednio przeszkolonych i doświadczonych użytkowników.

Zakres użytkowania. Sposobów niewłaściwego użytkowania przyrządu jest bardzo wiele. Z przyrządu należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przewidywane obciążenie wynosi zgodnie z przedstawioną na rysunku podopasym „OK”.

Odczajenie i. Karabinki posiadające pełną wytrzymałość wyłącznie przy obciążeniu obciążeniu wzduż osi podłużnej. Ułożenie karabinka w jakikolwiek innej pozycji zmniejsza jego wytrzymałość. Na zmniejszenie wytrzymałości wpływ będzie miało również przeciążenie karabinka spowodowane wpięciem zbyt dużej ilości taśm lub ciężkich przedmiotów. Karabinek musi mieć możliwość swobodnego przemieszczania się i powinien orientować się kierunku na obciążenie. Wszelkie ograniczenie ruchu może stanowić zagrożenie.

Słisa skierowana do wynetrz zamka. Siła ta jest bardzo niebezpieczna, ponieważ może doprowadzić do uszkodzenia zakrepi zamka. Jeśli zróbnieć może być ucisk zamka wywołany przez przyrząd jzdowy, stanowiący, klamre lub inne przedmioty.

Kompatybilność</